

第一萬六千六百四十七號

中華郵政特准掛號之報紙

分五幣國舊

**INCORPORATED
DELAWARE U.S.A.**

上海漢口路二七四號
(電話) 九四一六六號
(四線) 電報掛號六六〇六即
(逕)

貨色頂多
價錢最廉

南京路中

告通處業營設分

遷移新址營業

(一) 福州路山西路口
三四六號(原址東隅壁)

(二) 福州路山東路口

遷移廣告公會許可

部各接轉三八一九話電

受任

信大生記油行
乾泰祥昌記五金號
寧波如生罐頭食物廠駐滬總發行所
景福銀樓
大德新榨油廠
老慶雲銀樓
中央久記機織印染廠股份有限公司
裘天寶德記銀樓
上海市北貨業同業公會
上海市銀樓業同業公會
上海市海味業同業公會
裘天寶禮記銀樓
上海公平鋼鐵廠股份有限公司
方九龍新記銀樓
新豐豆麥行
新鳳祥德記銀樓
新華薄荷股份有限公司
麗來化學製品公司
義豐棉布社
大華格能成廠

告通函特問願計會年常


六二八八二話電 樓七號三三路川四 所務事

鄙人前日開始執行會計師業務既蒙 厚賜之
遙頒復勞 高軒之蒞止光增蓬華喜溢門楣盛
誼隆情良深感綢祇以招待簡慢諸多抱歉謹此
肅謝伏祈 鑒諒是荷 裘宗琳拜啟

強身補血 益腦安神
樂口福麥乳精

▲辦公室中 不可不備
 因冲飲樂口福麥乳精 能增進辦事之精神 能補益過耗之神經 能促進身體之康強
 ▲家庭以內 不可不備
 因樂口福麥乳精 老人冲飲則培植精力 婦女冲飲則增加健美 兒童冲飲則促進發育

樂口福麥乳精 爲鮮牛乳 鮮雞蛋 麥精 酵母等天然補品提煉之
 大補品 營養成分最完備 服之「強身」「補血」「益腦」「安神」「芳甜味美
 老幼咸宜 售價較同等舶來品 至少便宜一半以上 尤爲經濟



寶源銀號開幕啓事

單毓華律師受在寶源銀號常年顧問特此通告
 地址南京路聚源大集即大隆南場天橋六一七號 電話九〇九五
 經營各國金銀輔幣 買賣公債股票 辦理內外匯兌
 匯票匯兌貼現 代收外埠鈔票 兌收赤金紋銀
 典當珠寶銀器金銀飾物 莊世培先生揭幕
 各報廣告 各報廣告 各報廣告 各報廣告
 移玉敝處無任歡迎

大滬印刷
葉如音啓事

股份
有限公司
籌備處
結束
通告

美國總統輪船司克利扶倫總統准十月十六日由香港及小呂宋上海廣東路五十一號

琴尼輪船於十月十四日結關香港及海防六號船廿五廿

恩德快輪於十月十三日直放香港

交通旅行社放直漢口寧波

大興快輪直放定海沈門岱山

義興快輪十月十四日由上海開往各埠

江定快輪十月十三日由上海開往各埠

江南快輪十月十三日由上海開往各埠

龍窩口注意

新江南快輪

安和快輪

江安公司快輪

凱司登快輪

上海內河公司

中法快運社

同益船務行

同益煤號

中央儲蓄會通告

匯豐銀行

免費贈送

自來水筆

中央儲蓄會通告

匯豐銀行

免費贈送

自來水筆

中央儲蓄會通告

匯豐銀行

免費贈送

自來水筆

中央儲蓄會通告

匯豐銀行

免費贈送

自來水筆

中央儲蓄會通告

匯豐銀行

免費贈送

奇異安迪生 亞司令 飛利浦 太史林 四種老牌燈泡漲價啟事

上海市成衣業工會為增加工資啟事

大興實社出品玉蜀黍粉 俗稱六谷粉 漲價啟事

祥發板棧高壽衣廉讓

中國壽器公司

樂園殯儀館

白宮殯儀館

中華殯儀館

萬安殯儀館

安平寄柩所殯殮部

聯義山莊啟事

天福堂書

報喪

計告

麥宅報喪

計告

蘇州木瀆周宅報喪

謝宅敬啟

陳懋宣律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

湯有為律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

朱善慶律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

陸鍾琦律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

毛賢神律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

蔣保聲律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

吳復初律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

張福康律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

陳全棠律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

劉主律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

劉緒樺律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

許家棧律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

重慶陳漢清律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

周國瑛律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

黃翰律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

金祿莊律師

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

上海第一特區地方法院

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

茂昌銀號開幕謝啟

受任張發興煤號張
謝富君常年法律顧問
並代辦要務啟事

浦東銀行

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

天津浙江興業銀行

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

本藝藝公司

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

上海商務印書館

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

美光染織廠

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

勝記爲上海浙江興業銀行

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

中國集團結婚

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

太華集團結婚

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

鄭裕芬結婚啟事

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

朱迅結婚啟事

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

徐安餘爲小兒結婚啟事

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

日上海賽馬

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

吳江同鄉會徵求會員

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

上海中國泰康公司

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

餅乾退箱客啟事

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

陶然律師

本行爲便利西區顧客起見特在法租界
設分行地址如左
地址：法租界
電話：九一八

贛境克復修水進攻武甯
湘北攻下麻塘炮擊岳陽

[illegible]

已涼天氣未寒時
常備名烟了遐思



▲桂林十日電 九日下午七時，華軍攻修水城，(按修水在江西省之西北，為湘鄂贛邊界之重要據點)追擊部隊急遽進攻，迫近三都。

▲平江十日電 修水日軍，完全為華軍肅清，華軍前進部隊，向武寧進攻，沿途均有日人遺棄鐵櫃子彈，死屍甚多，異常狼狽。

▲銅鼓十日電 贛北日軍，自陳修水及以南地區，被華軍包圍殲滅後，死傷者甚重，九日晚華精銳部隊，逃過城垣，步地協同，奮勇衝殺，敵戰至午夜日軍不支，城內武裝亦潰散，日軍即告克復，是役斃日軍千餘，到華軍正河潰潰日軍猛烈追擊中。

▲高安十日電 贛北華軍九日晚收復修水縣城，十日克復靖安之邱家街，奉新之仰山街，共約斃日軍千餘人，日軍向武寧潰散，又華軍在贛南盤旋放獲日步槍三千餘，鋼盔三四一頂，子彈二萬發，毒氣彈五百八十個，軍衣二百餘件，及其他軍用品甚多。

▲快訊軍用惠十一日電 據華方消息，贛省西北華軍克復修水後，乘勝追進，昨頓克修水東北之龍溪集，靖安西北之邱家街，奉新西北之仰光街，現正分向武寧、靖安、奉新等處推進中，據稱華軍克復修水時，奪獲火無算，包括步鎗三百五十枝，重砲十餘。

北滿城之日軍，經華軍包圍殲滅，已

邱家陽復北 國台縣訊：十日晨，華軍乘勝進擊，連克一昨許。日軍獲損甚重，邱家陽復經克復，是役日軍約六百餘名，奉命率領正街追中。

平江十日電 韓北方面，上黨東北之日軍，被華軍包圍，夜間之日軍，因彈盡糧絕，舉火自焚，火後檢得死屍，約七百餘具，遺棄武器甚多。據報：東面之日軍，四面而入，均為華軍所困，已斃日軍約七千餘人，連乘車被擄者約千餘人。

高安九日電 韓北被華軍包圍之日軍，約三千餘。七日突圍竄逃，經華軍迎頭痛擊，終未越雷池一步。八日午夜四時，華軍向日軍進擊，激戰至九日，斃日軍六百餘名，殘餘向九仙湧之邱家陽奔逃。按九仙湧附近，自七月晚至九日，共斃日軍九百餘人。

高安十日電 韓北華軍前進部隊，已由佐川向武義推進中。修水至武義公路上，戰事最熾，連奪獲日軍軍械輜強甚多。

吉安十一日電 韓北方面，華軍在九仙湧一帶之掃蕩戰，澈底完成。昨晚最後一線之火仗，收發尤大，三千餘日兵，盡付一炬。是役捷步第三十三旅以重機鎗十餘挺，攻克斯第二十三團、銅鑛重要文件及他種利武器甚多，至上官村之會館，有日軍千餘，今晨突圍，華軍迎擊，當在羅坊東南，發生激烈，華官兵奮勇猛攻，迄午時日軍六百餘名，覆亡不支，狼狽而潰去。

長沙威脅 上官村，華軍於前日晚八時克復該處，省南北部之要隘，現已解除。該城水固之日軍，可能加諸長沙之最後威脅。各日軍各部，湘北華軍大勝之主要原因有三：(一)各屬日軍未能取得聯絡；(二)華軍將長沙附近之鐵路及公路加以澈底之破壞；(三)民子弟軍人以極有價值之援助。日軍此次進犯長沙，以第六、第十二、第十三及第一〇六等師團為主，附以特種部隊二隊與海軍陸戰隊計共十八萬之人數，但現已成為如此龐大之兵力，尚不足以實現其計劃。日方自稱「日軍並無攻佔長沙之企圖」，該發言人未稱：此次湘北大會戰，中日兩軍傷亡俱重，華軍陣亡者二萬人，日軍死三萬餘人。

渡河華軍 汨羅二十日電：華軍前進部隊今晨渡新新河後，繼續挺進。聞華軍前進部隊已渡過岳陽湖，實行生擒敵軍，又渡過新新河，向岳陽搜索日殘部。家灣等重要地點，華軍前進部隊，並已渡過新新河，向岳陽搜索日殘部。

驗光眼鏡 茂昌眼鏡公司

鏡片用德國原料，裝設最新儀器

南湖南路

修水進攻武甯
下麻塘炮擊岳陽

所向告捷

水
應
等外國商輪運日被扣廿餘艘

▲日機襲川被軍擊退
▲日外務省風潮擴大駐外外交人員紛紛辭職
▲法總理發表演說決抗戰到底
▲魯東游擊隊克復牟
▲鄂中華軍

100

已涼天氣未寒時
常備名烟了遐思



湘北大捷聲中

全國民衆歡祝國慶

▲重慶十日電 中央黨部國民政府、十日晨八時在國府大禮堂聯合舉行中華民國廿八週年國慶紀念典禮、到國府林主席暨中央委員各部院首長官黨政軍人員共六百餘人、由林主席主席領行禮如儀、並報告紀念國慶之義。

▲快訊社重慶十一日電 湖北華軍總司令卽第九戰區司令長官薛岳將軍、未接到日方援軍業已開抵湘北之報告、

印 夢實爲全面抗戰收復失地之先聲、希轉告各旅湘人士共鑒、薛岳佳(九日)

林主席之演詞

各位、決心和精神不畏艱難不
我們是日日起經過十次革命今
今天中華民族不惜犧牲他們的頭腦
開國二十八週年紀念這真是千辛萬苦、創業
年之國才能義旗一舉、全國響應
也。這就是我們抗戰二年終於推翻專制建立共和
日、我們回想二十八年來、不幸自發民族主義、
今天武漢落後、本黨計三民主義、未能徹底實
多先同志志在總理遺願的三民主義、未徹底實
縛之下、抱定死而後生的現、總理的革命方略、未

能切實遵行、遂至內
患事、不斷發生、使我們的
命線、一再遭到挫折
其是從一九一八以後、日
帝圖主義者要真正實行
的大陸政策、敢於撕毀
約、破壞和平、發動武
略、大舉進攻、一面封
閉海路、製造偽僑政權
侵佔敗壞、造成偽僑政
權、我們國家和民族流
在受到極大的威脅況
我們到了和平絕望的
關頭、不得不起來全

南 一七

斤

要食好菜

還是新雅

論功賞
辭將軍晉級
○重慶十日電 湘省主席彭岳 九日電談省駐渝辦事處云、此次日以陸軍軍
師團師、協同海空軍、猛犯湘北、幸我忠勇將士、浴血抵抗、鏖戰旬、殲
軍四萬、殘日遺棄軍用品、向新牆河北岸、狼狽逃竄、將軍正越河尾追、獲得
現時止、本為第九戰區之署理司令長官、自經此次湘北
之司令長官、按此一職位、前此本為陳將軍所擔任、

岸之萃棋枰(在湘江西岸係湘江與長澧湖間一帶長淤洲)附近湖而窺伺。經
守軍迎擊。退湖中。移竹未去。今日拂曉。該艇艇等又潛至萃棋枰附近。日兵
六十名。即離艇登陸進逼。守軍奮勇復後。分由各方夾擊。現正壓迫包圍。即
意欲降矣。

日軍殘餘，望風披靡，紛紛退據郊外工事。終日苦守，無敢應戰。華軍首將郊各重要據點，全部佔領，造成有利形勢。對日軍澈底掃蕩，劉華軍某部攔兵，已推進前線，以密集炮火，向岳陽城內集中轟擊。日軍惶恐之餘，始將重要軍械移重慶上，城邊發射岸日飛機場，亦在準備破壞中。

▲長沙十一日電 華軍自九嶷寨市兩路向通城進撲于十一日拂曉攻佔通
山南郊之日軍重要據點賽公橋日傷亡達二千餘人殘餘日軍全部向通城
退華軍乃趁勝將通城三面包圍至今午猶在激烈對戰中
▲汨羅十一日電 華軍越過新牆河襲九嶷部隊頃已分別進逼岳陽通城近郊

●桂林十日電 湖北軍軍於渡過新橋後，乘勝直追伯賢，日已開始逃竄，陸大部隊，向鄧州平穩移動，旋經裝載輜重，退集新橋以北，江西南北港與平陸一帶，已有日部隊紅千餘，軍軍正予以摧滅。

●華軍炮兵 昨晨三時，華軍渡新橋，收復柘城，敵傷亡甚重，林一帶逃竄，十日拂林有激戰，敵傷亡甚重，亦發現離華軍先遣部隊，人此次在湖北死亡屍體，陸軍連一師赴外，沿途拋棄屍體，滿目皆是。

●華軍炮兵 昨晨三時，華軍渡新橋，收復柘城，敵傷亡甚重，林一帶逃竄，十日拂林有激戰，敵傷亡甚重，亦發現離華軍先遣部隊，人此次在湖北死亡屍體，陸軍連一師赴外，沿途拋棄屍體，滿目皆是。

中蒲圻、八日夜砲擊軍某游擊隊潛入縱火，計共焚毀日倉庫二所、日軍損失極重。

▲日昨十一日雷 起過新鄉河某某生力軍、於十日夜、將雲溪車站鐵路、暨附近橋樑、徹底破壞多處、岳陽之日軍、亦慮恐有涇水結凍退勢、近擬乘機、

▲平江十日電 湖北日軍大都退鄂南之崇陽羊樓洞集結 其糧重彈械，則
部隊，向馬咀龍角沱搜索前進。

以南追擊

▲重慶十一日電 湖北新編河北岸華軍、九日克寶口、十日衝入桃林、正掃蕩中、粵漢路華軍、十日已克麻塘、正向岳陽城郊猛攻中、日軍大都已登輪、向武漢中。

保衛爾神效牛肉汁

只須半茶匙調入鮮米粥內食之鮮美滋補真能促進食慾較之任何補品又為神效常服確能使體魄強壯精神常健



BOVril

司公藥房食店均有發售

[illegible]

戰，才有這樣的收穫，我們今天舉行這個國慶紀念，一方面感念總理和先烈的人格偉大、精忠艱難，一方面要將士衛國軍事統帥，和前方將士衛國的勤勞，此兩者是相輔而行的，都主權機關，及中央各院外要要勉勵我們自己，從長官一級努力切實合作。

如此，這種種勝利的來源，並不是偶然的結果，都是由於我們軍事統帥的指揮，有和全盤統帥的英雄，用命，不惜犧牲，浴血奮鬥，不情犧牲，浴血奮鬥，就必須先在政治上固絕，午間離一度放空

蔣委員長
閻兵

軍事上的意義很大。就是說，一天一天的好轉，日人所佔的地方，不過是幾個點和線，其他面積最廣闊，物產最豐富的區域，仍然有最大部分在我們的主權之下。……

有計劃的有步驟的進行，我們有了這有力保障。我想有了這一切條件，大勝利、全國團結、更能堅決抗戰！必勝的信念，更易堅定，努力越發猛進，政治上的進步，本來我們現在的工作好，所以實事求是說，這樣一次在湖北的大捷，不但前抗戰已對第二期，形勢上是抗戰與建國並重，形勢上本是席在這國慶紀念

次的勝利，可說是我們在集之下，集我們的意志，軍事上有一個轉機，是我軍集中我們的力量，用事實愈發強的事實證明，換一表現，用實際的意義來說，也就是一個勝利，一表現助同力合作，是

念，真要發生無限的感慨、的威力，自然能夠鞏固和無限的興奮，尤其值得我們欣慰的，就是最近就應該共同信仰三民主義幾天，我軍在湖北方面，大舉軍事上第一、勝利第一、民族至上、勝利的日人，這一軍事第一、勝利第一、民族至上的目

除了黃大偉部長光榮，我們感念他的勞力，斷用他們的血汗，以國家民族的新生命、我們將來的國家，增加

手槍簡便……：……理安迅速

戰、一直到現在，我們的力、必須以團結為基礎、抗戰，已經有兩年多，我們如果全國上下，都能夠一在今天來舉行這個國慶紀念一律、精誠團結、國家前方或戰地拼命、奮鬥、在這舉國慶祝國慶的時候，他們還

專辦三北匯款・免費代匯下列各處・

鼎記烟葉行特設振豐滙兌部

鳴鶴場 向德孚火油公司

沈師橋 永豐南貨號

接洽處 法租界永安街永安坊十號

電話八三九一・八六八七

掌起橋 泰豐南貨號

范市鎮 解恒泰醬園

之會、
握時、
行之神
復禮於
待本座
立生人
各勞將
又無散
誠爲因
光重慶
十日大
國美北
京總署
光緒三
十六年

欽廉 最善 農人 閱兵 六、川 國光 賓多

蓉市年估
萬、千、百、十、元

日不

張警

中華民國十一年二月二日

大藥、不亭、識、成、都、

實證神聖的盤續不念時

勸、以、實、行

培使無上的智慧

慶祝是在

100

寧波路陸基康老醫局啟事

老醫局數十年向在先施公司後寧波路廣西路口全日應診專治男婦小兒內外各科電話九五〇八五號

大公醫院添設普通門診啟事

本院為便利病家起見特添設普通門診凡患內外科各症者均可前來就診診費極其低廉

克美產科醫院

本院設有產科婦科內科兒科各科門診及住院部設備完善收費低廉

董惠民醫師

專治內外科各症經驗豐富診費低廉

小便不通

此症多由腎虛血虧所致本診所採用中西醫結合療法療效顯著

嘉美印刷製罐廠

承接各種印刷製罐業務設備先進交貨迅速

五洲固本皂廠

生產各種固本皂品質優良價格公道

上海工部局市政投資銀行定期存款

本行辦理各種定期存款利率優厚手續簡便

大德貿易公司啟事

本公司經銷各種進口貨物品質保證價格低廉

中國畫會第八屆書畫展覽會

展覽會地點：南京路大華飯店展覽時間：十月二十日起至十一月十日止

金城銀行公告

本行因業務需要遷往新址辦公特此公告

上海難民救濟協會敬謝

本會為救濟難民特發起募捐活動各界人士踴躍參加特此敬謝

中華慈幼協會

本會為救濟貧苦兒童特設慈幼堂歡迎各界捐助

今晚新聞夜報

本報為方便讀者起見特設今晚新聞夜報內容詳實

李炳元

專治各種疑難雜症藥到病除

美霞

女界之福音

本藥專治婦女經期不調赤白帶下等症

蔣委員長告國民書

委員長為救國建國特發表此告國民書

國民同胞：自抗戰以來，我們經歷了許多艱辛，但我們始終堅持抗戰，這是因為我們有正確的領導和正確的方針。現在，我們已經取得了長足的進步，但我們不能因此而有絲毫的懈怠。我們必須繼續堅持抗戰，直到最後的勝利。我們必須團結一致，共赴國難。我們必須發揚奮鬥精神，為國家的獨立和民族的解放而奮鬥到底。我們必須相信，勝利一定是屬於我們的。我們必須相信，光明一定是屬於我們的。我們必須相信，希望一定是屬於我們的。我們必須相信，未來一定是屬於我們的。我們必須相信，勝利一定是屬於我們的。我們必須相信，光明一定是屬於我們的。我們必須相信，希望一定是屬於我們的。我們必須相信，未來一定是屬於我們的。

可怖的統計!

據一九三〇年白勞士博士之統計各大都市之男子有百分之六十至七十在一生中染過淋病

● 已染而患淋之男子有百分之四十五傳染與其妻子

● 在目前中至少有百分之五係為淋病所造成

(Am. J. Surg. 8: 1096-1101)

新樂的能

科學界滅淋工具惟有「白濁弗蔓」

為主治之

人與畜通化，而淋患愈烈，治淋之藥雖多時有所發現，然以一九三九年之發明「新樂的能」為科學界最偉大之收穫，蓋其治淋之強大，為一切老藥所不及，殺菌之迅速，更為一般人所想像不到者，而其藥性王道，雖屬有治淋藥以來之最完美者。全球名醫均認為無二之淋病新發明。以治急性慢性及一切頑固淋症，確係無倫何，他藥所不能治者，「新樂的能」能徹底根治之，他藥與十天治癒者「新樂的能」可於一天中解決之，且其殺菌之方法周密細到，直使不留一菌，永絕後患。

方式最新!成份最新!效力最新!治淋最快!

各大藥房均有出售

「時代病與家庭」 新星西藥行總經理

自由農場A字牛奶

品質優良 營養豐富

每日送貨上門 歡迎訂購

電話：三〇四三〇




公物藥泰好
 散膏牙人黑
 百理經傳
 各有處各

理達拉第之第一印象以爲法國經濟繁榮并希特勒能進出一種經濟制度可使英法絕對了解德國事

東方
 藥房
 定製
 後藥
 此藥

陳順成藥房
 酒度
 大
 每瓶一元五角



集威太藥

平 湖世
嚴針灸風柏瘋科

大埠北首時生藥舖對面西里第一家。金上午六角下午一元。
立見效驗如神。內傷咳嗽氣喘。五勞七傷。筋骨疼痛。婦女經水不調。赤白帶下。無不應手而愈。此本醫家秘傳。中外馳名。

當現新來港在榜名說王瑞麟特別誠包管後收銀以示行信。
設寓新嘉坡二二三號。電話一四八三。
時間：上午十一時至五時。星期照例休息。

車家王晉

診所
南京路大里三十四號
門診上午九時起
痔瘡、中帶血、血淋、血點、鼻血、齒血、便血、痔血、尿血、倒經、逆血、經閉、產血

三
卷
下
冊
書
名
目
錄
一
二
三
四
五
六
七
八
九
十
十一
十二
十三
十四
十五
十六
十七
十八
十九
二十
二十一
二十二
二十三
二十四
二十五
二十六
二十七
二十八
二十九
三十
三十一
三十二
三十三
三十四
三十五
三十六
三十七
三十八
三十九
四十
四十一
四十二
四十三
四十四
四十五
四十六
四十七
四十八
四十九
五十
五十一
五十二
五十三
五十四
五十五
五十六
五十七
五十八
五十九
六十
六十一
六十二
六十三
六十四
六十五
六十六
六十七
六十八
六十九
七十
七十一
七十二
七十三
七十四
七十五
七十六
七十七
七十八
七十九
八十
八十一
八十二
八十三
八十四
八十五
八十六
八十七
八十八
八十九
九十
九十一
九十二
九十三
九十四
九十五
九十六
九十七
九十八
九十九
一百

陶潛老應採菊 樂士消閒含煙



東籬採菊
已卯秋月堂先寫

金宇塔

煙中 鐵軍

品出司公煙新福國中

捷報頻傳中 全滬熱烈慶祝國慶

各界慶祝時國民責任重大 推行寒衣代金及救難運動

前日為國慶紀念日，滬市各界以本年國慶係在抗戰非常時期，應以熱烈慶祝，並推展救國運動，各界熱烈慶祝，並推展救國運動，各界熱烈慶祝，並推展救國運動...

兩租界昨 撤除戒備

兩租界當局為慶祝國慶，自昨日開始，撤除戒備，恢復正常秩序...

本週發竣 二批五十萬元

中央銀行發行之二批五十萬元，業已於昨日發竣...

極司非而路一帶 「市警」前日大搜查

越界路區域，在國慶紀念日，幾處匪徒，乘機滋擾，市警前日大搜查...

「財局」昨又強迫 徵收店戶房租

滬市財政局，昨又強迫徵收店戶房租，引起民憤...

舉行政議決 對到期之款允通融辦理

對到期之款允通融辦理，新放款以國貨事業為限...

蘇聯駐滬領事署 重要護照須向哈爾濱領事館

蘇聯駐滬領事署，重要護照須向哈爾濱領事館辦理...

蘇州河北甲區 昨日情勢轉鬆

蘇州河北甲區，昨日情勢轉鬆，各方正密切注意...

短訊

工部局昨日接獲事，前因離滬，請日僑務...

對美校旗

對美校旗，美領事館昨日出旗...

英漢翻譯指導

英漢翻譯指導，最新出版...

冠生園牛油果子蛋糕

冠生園牛油果子蛋糕，美味可口...

石膏粉

石膏粉，治癒各種皮膚病...

集昌號

集昌號，經營各種百貨...

馬達

馬達，修理各種機器...

食蟹常識

食蟹常識，教你如何正確食用...

海味

海味，滋補強身...

泰元行

泰元行，承接各種工程...

集昌號

集昌號，經營各種百貨...

石膏粉

石膏粉，治癒各種皮膚病...

冠生園牛油果子蛋糕

冠生園牛油果子蛋糕，美味可口...

英漢翻譯指導

英漢翻譯指導，最新出版...

對美校旗

對美校旗，美領事館昨日出旗...

蘇聯駐滬領事署

蘇聯駐滬領事署，重要護照須向哈爾濱領事館辦理...

蘇州河北甲區

蘇州河北甲區，昨日情勢轉鬆...



好力生 魚肝油

好力生，滋補強身，治癒各種虛弱...



捷效功舒復痛止豐祿紐

捷效功舒復痛止豐祿紐，治癒各種痛症...

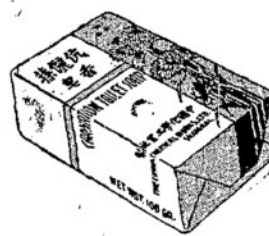
中國化學工業社 二十八週年紀念

大減價 大贈品

十月十一日至十七日 星期一至七

除批發及特價品外 購貨滿一元贈

大號 抗僑廉香皂 一塊



高尚華貴●典型香皂

多購多贈 三時舉行

總店：上海南京路五二七號
分店：上海南京路五二七號



上海安樂紡織廠出品

英雄牌 絨線

到處風行 銷路日廣 英雄牌絨線為 年最流行之絨線 色澤鮮明 不起毛 又是到處風行因其 點綴多人人愛用 故也

國貨 英雄牌 絨線

久咳易成癆

多服此藥 咳嗽即止 痰涎自消 肺癆不發 氣喘不發 痰涎自消 肺癆不發 氣喘不發

朱少雲 專治癩子頸

寓白克路永年里



德意等外商輪船 連日被扣廿餘艘

日方用心所在 殊堪揣測

外內河輪船自本年三月以來 迭遭日方無故扣留 迄今已達二十餘艘 據悉日方扣留之輪船 係屬德意等國之商船 其扣留之理由 則謂該等輪船 係屬日方之敵國 故應扣留 此種理由 實屬荒謬 且日方扣留之輪船 多係載有貨物 其貨物之種類 亦多係屬民生必需品 日方扣留之理由 實屬荒謬 且日方扣留之輪船 多係載有貨物 其貨物之種類 亦多係屬民生必需品

吳家巷 增駐日軍

日軍在吳家巷一帶 增駐日軍 其目的在監視我之動向 且日軍在吳家巷一帶 增駐日軍 其目的在監視我之動向

法租界當局 取締德人情報工作

法租界當局 為取締德人情報工作 特頒布法令 凡德人在法租界內 從事情報工作 者 均屬違法 應予嚴懲

滬實業界敦聘 專家考察西南

一行八人 前日出發 考察西南 實業界 專家考察西南 一行八人 前日出發

國貨輸入內地 須檢驗確實給予證明

國貨輸入內地 須檢驗確實給予證明 凡輸入內地之國貨 均須經過檢驗 確實給予證明

脫險來滬

脫險來滬 脫險來滬 脫險來滬 脫險來滬

利凡命

小牛肝臟製劑 為何終日鬱鬱不樂 乃因衰弱貧血 血是生命的源泉 血旺則精神強壯 血虧則精神萎靡 利凡命 乃由小牛肝臟製成 含有豐富之維他命及鐵質 能補血 強身 治貧血 治衰弱 治鬱鬱不樂 治神經衰弱 治失眠 治頭暈 治眼花 治耳鳴 治腰酸 治背痛 治手足麻木 治一切貧血之症 功效神速 誠為補血之聖藥

上海新藥廠製造 總發行所 上海南京路

傷風寒熱 吃必靈

鎮痛解熱 最新良藥 治傷風寒熱 治頭痛 治牙痛 治喉痛 治胃痛 治腹痛 治腰痛 治背痛 治手足麻木 治一切風寒之症 功效神速 誠為治風寒之聖藥

顧士奇律師 代表徐巧英女士 解除婚約

顧士奇律師 代表徐巧英女士 解除婚約 顧士奇律師 代表徐巧英女士 解除婚約

冠生園股份有限公司 第十六屆股東常會 公告

教育新聞

立院統一招生區

錄取新生名單揭曉

一、新生一七八八

二、新生一四五一

分上海及內地各院校

立院統一招生區
錄取新生名單揭曉
一、新生一七八八
二、新生一四五一
分上海及內地各院校

○九五九四話電 口路西廣路波寧

新光大戲院

連一八六(座)九半五半二場三天今
捐角元角角(價)時時時

型典片影情艷

門調祖風
家情宗月
專老



紅樓夢

府國寧開大鳳熙王之

演星大熹梅君蘭顧
，合明李黃白陸

悲大陳(劇編)楓岳(演導)環善張(製監)

片鉅裝古品出新華

恨深雛孤 日期星

！逢難年百片鉅樣這

新光大戲院

九。五。二時注三今
時。半時。半時。間意場天

(票售始開時十上)

(捐進)角一元一。角八(上樓)角六律一(下樓)

滿客天仍映開天七十第

領梅 裳雲陳
熹 等。根蘭韓。霞夏。齋獻王

鉅無金甘耗公華
製敵元萬資司成



一夜皇后

片鉅艷香聞宮史歷大偉

號四一〇九話電 角傳路州實路京北

金城大戲院

時九(半)半時五半時二(映)映夜目天今

知咸通選美優片本

滿到現在



周蓉蓉胡霞秋葉
鳳 鳳 鳳 鳳 鳳 鳳

作傑大偉演合納蒙。重陳。風徐

小俠女

折九寸拍館相照華國根片

華中大

雨最今
場後天
場後天

亂世

玉美王
玉美王
玉美王

姊妹

辦自薪米
法有桂珠
(無)動人
比情節

部全演獻次初天明
氏劉刀裝古

六公團

舉行秋運會

本月十一日

本月十一日

本月十一日

本月十一日

本月十一日

體育新聞

鼓勇擊退聖芳濟

2-1 觀衆震動

觀衆震動

觀衆震動

觀衆震動

觀衆震動

銀宮

八午四二時 四二二時

時時時

時時時

時時時

時時時

時時時

天

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

天

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

天

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

天

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

唐西馬路四

大光明

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

洗血黑獄記

克士魯 主演

彈巨一一下投影界世向當不

德賴喬 主演

浦治 主演

片巨台社世影界少有名門「洗血」一劇

演大是二 新學學

演演

洗血黑獄記

洗血黑獄記

洗血黑獄記

南京

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

野性姑娘

麗范波羅 主演

麗范波羅 主演

麗范波羅 主演

麗范波羅 主演

上海大

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

大炸死光機

手毒其逞怪 裏層雲丈萬向

一後最命性情變 注孤妙新金貴女美

國泰

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

花外桃

摩拉 主演

摩拉 主演

摩拉 主演

摩拉 主演

金四

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

軍校

THE DUKE OF WEST POINT

約翰巴里摩 主演

約翰巴里摩 主演

約翰巴里摩 主演

約翰巴里摩 主演

安平

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

飛車警備隊

飛車警備隊

飛車警備隊

飛車警備隊

璇宮

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

天則武

天則武

天則武

天則武

大上海海香醫院

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

徐續宇醫師

徐續宇醫師

徐續宇醫師

徐續宇醫師

武則天

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

武則天

武則天

武則天

武則天

儲麟

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

儲麟

儲麟

儲麟

儲麟

士博學醫學大堡漢國德

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

士博學醫學大堡漢國德

士博學醫學大堡漢國德

士博學醫學大堡漢國德

士博學醫學大堡漢國德

九星

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

九星

九星

九星

九星

央大

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

央大

央大

央大

央大

星明

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

星明

星明

星明

星明

安靜

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

安靜

安靜

安靜

安靜

德國醫學博士孫克錦

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

德國醫學博士孫克錦

德國醫學博士孫克錦

德國醫學博士孫克錦

德國醫學博士孫克錦

自由魂

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

自由魂

自由魂

自由魂

自由魂

德卡

時九(夜) 時五(午) 時二(日) 映戲起天今

德卡

德卡

德卡

德卡

寶劇場

時八場夜 時三場日

賣笑千金

賣笑千金

賣笑千金

賣笑千金

新新

時八場夜 時三場日

新新

新新

新新

新新

世界

時八場夜 時三場日

世界

世界

世界

世界

永安

時八場夜 時三場日

永安

永安

永安

永安

黃金

時八場夜 時三場日

黃金

黃金

黃金

黃金

雙球

時八場夜 時三場日

雙球

雙球

雙球

雙球

○●○九
○●二九

一 二九五九

電話
話路

路馬二〇此地

《記鑫》

幕銀上身化中夢峯鶴陳戲環連

(家寬直前妻夫世今)

▲最高情節
▲最新劇壇
▲新創見偉大

●陳鶴峯 ●雲艷霞

●要中

●幻影

▲台上將台戲中融混
▲照鏡映映三堂傳景

▲緊張
▲奇大
▲(奇盜本錄有軍開)
▲(殺制意創紀未制)

頭鏡影電全完 光從燈上頂頭

●眼睛不讓妳休息
●耳朵足夠妳聽飽
●牙包走動妳康樂
●遍屍出現嚇煞

外科 顧筱嚴

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

外科 沈如琢子衡甫

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

內科 陸士謬

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

內科 張旭初

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

方慎盒

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

兒科 楊受田

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

兒科 姚雲江

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

外科 丁鎮伯

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

內科 陳存仁

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

內科 張贊臣

診所：成都對面西一百九十八號

電話：三八三三

白濁論壇

專家戴德醫師撰

診所：北京路四四號

診費：號金四角

瘰癧

瘰癧之病，始於初起，後則成瘰癧。其病之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。瘰癧之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。瘰癧之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。

瘰癧

瘰癧之病，始於初起，後則成瘰癧。其病之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。瘰癧之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。瘰癧之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。

瘰癧

瘰癧之病，始於初起，後則成瘰癧。其病之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。瘰癧之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。瘰癧之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。

瘰癧

瘰癧之病，始於初起，後則成瘰癧。其病之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。瘰癧之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。瘰癧之起，由於血熱，血熱則生瘰癧。

<p>新 型 劇 院</p>	<p>標 準 平 劇</p>	<p>金 記</p>	<p>更新舞臺</p>	<p>今 天 夜 戲</p>	<p>白馬張何 雲秀芳絳 蔣彩如 李多帥 李德勝 高逸松 呂春芳 楊春芳</p>	<p>大 傑 英</p>	<p>明 天 夜 戲</p>	<p>李 多 帥 李 德 勝 高 逸 松</p>	<p>大 傑 英</p>	<p>游 六 殿</p>	<p>李 多 帥 李 德 勝 高 逸 松</p>	<p>梁 鴻 奎 王 福 田 王 德 厚</p>	<p>大 水</p>	<p>梁 鴻 奎 王 福 田 王 德 厚</p>	<p>梁 鴻 奎 王 福 田 王 德 厚</p>	<p>梁 鴻 奎 王 福 田 王 德 厚</p>	<p>大 水</p>	<p>梁 鴻 奎 王 福 田 王 德 厚</p>	<p>梁 鴻 奎 王 福 田 王 德 厚</p>	<p>梁 鴻 奎 王 福 田 王 德 厚</p>	<p>大 水</p>	<p>梁 鴻 奎 王 福 田 王 德 厚</p>	<p>梁 鴻 奎 王 福 田 王 德 厚</p>
----------------------------	----------------------------	----------------	--------------------	----------------------------	--	----------------------	----------------------------	--	----------------------	----------------------	--	--	----------------	--	--	--	----------------	--	--	--	----------------	--	--



 宋德珠名劇預告
 一代歌壇巨擘
 陳雲裳
 無此婀娜
 梅蘭芳
 更嬌嬈剛健
 木蘭從軍

通宵
 老牌
 信用
 最好
 大華
 返港
 著名
 美艷
 紅星
 陳娟娟
 (姐)(小)
 王碧珍
 其女
 大特
 呂王
 (日說)
 園事客
 張秋
 大日
 夜
 名唱
 易美
 月
 黃金
 董全
 男女
 體新
 最演
 有公
 天司
 生限
 王
 有財生


 ●教候揭夜日四十●
 (紅一)(絕美)
 (星等)(倫脆)
 二十五元一八七五
 三百二十四元
 (申候爲港幣百元合上海
 法幣之數)
 八元開喜久。正午更更錢乾榮
 傳子現銀銀廿兩。午夜四元
 十四元下午開市略高元錢
 免榮傳子金號銀十兩。由四千
 現貼票
 五十五元
 二角二分

共舞

電話定座八五八八九

今早 (要)
夜早 (座)
公道 (價)
二角 (座)
二角 (價)
二角 (座)
二角 (價)
一角 (座)
一角 (價)

鑲進茶壺五秒鐘後台下碰頭

看戲裏茶壺
戲法出窮

不要驚
嚇唬
阿



勁比樂音

最近(國語)雜誌立於奧加爾社交舞街上之
討論後主其不同發生衝突故社交舞非爵士
樂不能傳奧國音樂聲價得土更有勁於此聲片
決定今日起公開同比

〔評定〕因此賽對各個團體之樂奏有關雙方
各自整理陣容外邊運動望手參加表示雙方均
不示弱且宜聲非比足合望不可究竟臨死應

兩隻雙古併在一處，
兩班健兒輪流吹奏，

！勁有誰竟究

神各兩、繡宜部、領塞海
通顯人、繡硬叔、笨勿

跳要樂音隻隻賓來保担

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

油挺昂

三河、統市成發共五百元。昨某號竟出買款至三十六元六角，詢又降三四角。

商情簡訊

佛士打：棉紗十五日
巴國熱：十九日
多利亞：十九日
意：
美：
法：
荷：
英：
日：
德：
俄：
印：
中：
韓：
越：
暹：
泰：
菲：
星：
馬：
新：
加：
坡：

趙容海鑒
 小日我鳴謝
 皇太后走家
 中
 趙容海鑒
 小日我鳴謝
 皇太后走家
 中

[illegible][illegible]

聘請

合履任格嘉委茲
招大英之原有
召表請開問天
及即品品美大
再一付品產藥
寸十行品藥
厚十寸四及房
知本水不為所
身身至而此
面身至而此
於相七五條形
如相七元芳凡
合號六元店門
合號六元店門
者現值金舖在
仍在此處住員
往由並保其工
作倘有欲求
退回人等合熱

▲**聘請** 中華年級成一位切
十歲合 意者請於三點鐘前
德會 來時 十五歲至廿
合 意者請於三點鐘前
十歲合 意者請於三點鐘前
德會 來時 十五歲至廿
合 意者請於三點鐘前

▲**招添鉤結女牛**

報館特結
字者作件
八日正
費一元
五元人
名給銀
或同登
合用每
公於薪
正月
至九本
時二司
做銀到
以二片內

用招練習生

商辦醫務學堂
招考醫士
考功
佳錄
學院
及家
國常
免
以二月
片內

歷一份自下午二時至四時，初至本分鏡面治
 柴田眼科醫院白 順州路八十九號一四三號室
聘請米店職員
 茲有米店因營業發達擬聘職員五六人應者請
 須有相當經驗及略能英語者爲合格詳開問題
 及希望月薪寄同字路八六號陳新如和盧代收
 徵求男女同志經營茶館生理事務男女老幼皆可
招請百貨商店職員及練習生

招女工及茶房二名
 本號因業務需要，現招女工及茶房二名，待遇從優，有意者請親臨本號面談。

招女時裝裁縫
 本號因業務需要，現招女時裝裁縫一名，待遇從優，有意者請親臨本號面談。

招女工及茶房二名
 本號因業務需要，現招女工及茶房二名，待遇從優，有意者請親臨本號面談。

徵求中文日譯員
 能力者不問年齡請帶學歷證書於十三日前中
 央社接洽 四川路二一五號中國通信社
 招請高尙青年仕女
 助理股票經紀人
 須有金融知識誠實穩健能說流
 英語而容貌端正方為合格有志者
 請向本報經理處接洽

英文教員

有意考者請函密路一五四五弄七號陳明
天隆路小學教務處

請跑街及主任

某公司招男女跑街
一位不限性別月薪廿元現銀全付
保二百五十元以上各職凡品貌端正口才流利
合意即至勞務局接洽大門口二號合記

中學生入教私
家英文教員

時請至廣西路門里四號泰福公會李君接洽

英文自願赴新報館第七九五號

招僱月車夫一名
 本號因業務需要，現招僱月車夫一名，要求如下：
 1. 年齡：25至35歲。
 2. 體格：強壯，能負重。
 3. 經驗：有車夫經驗者優先。
 4. 待遇：每月薪金銀一百元，供膳宿，接洽。
 有意者請親臨本號面議，或函索簡章。
 地址：廣州省城大新街。
 電話：二二二二。

[illegible]

聘請女職員
凡初中畢業以上程度能精通日文及英文者請於
十月十七日以前至仁濟醫院大樓一三九號室
接洽並須攜帶相片二張一紙錄用特准從優

聘針灸編輯
 本報為弘揚中醫學術，特聘針灸專家，編纂《針灸大成》一書。凡對針灸有研究，或從事針灸教學、臨床者，均可應聘。待遇優厚，名譽昭著。有意者請將履歷、著作、學歷證明等寄至本報編輯部，以便審核。地址：本市中區某某路某某號。電話：某某某某。此啟。

傳英文教員
 本校聘請教員
 教授英文
 星期一至五
 下午二時至
 五時
 上課
 星期日休息
 上
 婦女補習學校
 招生
 本校聘請教員
 教授英文
 星期一至五
 下午二時至
 五時
 上課
 星期日休息
 上
 婦女補習學校
 招生

明曉諭各商投函本報館第七九二號
鳴謝男推銷員 本行欲請推銷員數名者
為合格諸君。一、國明路。一、雙房間。張君或
之接洽時面議。下午四時以後

海城人國英文文法學打字鋼琴絲絢織刺繡
科目自由選定(學費)減收三分之一
時間不限年齡不盡程度備有宿舍可以住訪
故址：華南路五十號(白克路六三〇號)

以衣運手裁員 某某房被盜為害極
捕習創立十載敬求

凡有上項經驗者請將履歷表寄金豐街四一弄和豐里五五號查閱則約

立後港 蔡正三號蕭石路

招免費女醫學生 電話三三二二 藥房藥料約

產科 熱手美 加坡坡口 七路十號 公共車直達

開汽車 本校招收我生五名時 間自由短期速成包考 合數額不多報名從速 西連安多車學校

▲**李工會計學校招生**
 本校由本會計師公會主辦，可
 充實會計知識，並可參加會計師
 考試。學費低廉，名額有限，欲
 報者請速。
 地址：文咸東街三號。電話：三六一〇。

▲**世界汽車學校招生**
 本校由世界汽車公司主辦，可
 充實汽車知識，並可參加汽車師
 考試。學費低廉，名額有限，欲
 報者請速。
 地址：文咸東街三號。電話：三六一〇。

▲**李工會計學校招生**
 本校由本會計師公會主辦，可
 充實會計知識，並可參加會計師
 考試。學費低廉，名額有限，欲
 報者請速。
 地址：文咸東街三號。電話：三六一〇。

行有字不
 信宿者久
 行便氣過
 部者即證
 若君面試
 如茲有合
 茲有時間
 自錄下開
 則錄午路
 煤炸三三
 時大訂二
 至五定工
 作便五校
 育良校均
 良校均不
 及漆門供

英 College
 English
 英文 粵吉
 英文

英 (一) 秋季
 夜授口會話
 動文法速成
 固則班新

幅設路同拿路多
 里 46 號

聘請
茲有大學理科化學系一年級學生
一名每日下午七時至八時就名
及附旁兩至學園路寶隆即至十九號分佈開明化學生

注意
音八七拜中電接洽取像

James O'Connell 學院學科

(2)
卡不德羅年正月三號起
王家沙花園路第三號可入

英文打字
法文話
快便用

本學堂設於英界大馬路門牌一百一十五號至一百一十七號
 凡欲入學者請向本學堂領取報名表填寫清楚並繳納學費
 及雜費後即可入學
 地址：大馬路門牌一百一十五號至一百一十七號
 電話：二一三三號

實球英華打字招生
 本校專授打字及英文書法
 凡欲入學者請向本校領取報名表填寫清楚並繳納學費
 及雜費後即可入學
 地址：大馬路門牌一百一十五號至一百一十七號
 電話：二一三三號

北江四九就版而治。唯一枕。二校。三校。四校。五校。六校。七校。八校。九校。十校。十一校。十二校。十三校。十四校。十五校。十六校。十七校。十八校。十九校。二十校。二十一校。二十二校。二十三校。二十四校。二十五校。二十六校。二十七校。二十八校。二十九校。三十校。三十一校。三十二校。三十三校。三十四校。三十五校。三十六校。三十七校。三十八校。三十九校。四十校。四十一校。四十二校。四十三校。四十四校。四十五校。四十六校。四十七校。四十八校。四十九校。五十校。五十一校。五十二校。五十三校。五十四校。五十五校。五十六校。五十七校。五十八校。五十九校。六十校。六十一校。六十二校。六十三校。六十四校。六十五校。六十六校。六十七校。六十八校。六十九校。七十校。七十一校。七十二校。七十三校。七十四校。七十五校。七十六校。七十七校。七十八校。七十九校。八十校。八十一校。八十二校。八十三校。八十四校。八十五校。八十六校。八十七校。八十八校。八十九校。九十校。九十一校。九十二校。九十三校。九十四校。九十五校。九十六校。九十七校。九十八校。九十九校。一百校。

10